

# Sakspapirer

**Utvalg:** Kommunestyret

**Møtedato:** 18.12.2012

**Møtested:** Kjøllefjord Kino

**Møtetid:** kl. 10.00

## Saksliste

<b>Utvalgssakstype/nr.</b>	<b>Arkivsaksnr.</b>	<b>Tittel</b>
PS 54/12	12/951	<b>OPPFØLGING AV KOMMUNESTYREVEDTAK 2012</b>
PS 55/12	12/257	<b>NORASENTERET IKS</b>
PS 56/12	12/938	<b>EIENDOMSSKATTETAKSTVEDTEKTER FOR LEBESBY KOMMUNE FRA 1.1. 2013</b>
PS 57/12	12/937	<b>UTSKRIVING EIENDOMSSKATT 2013</b>
PS 58/12	12/936	<b>KOMMUNALT SKATTØRE 2013</b>
PS 59/12	12/942	<b>PRISENDRINGER LEIE AV KULTURBYGG</b>
PS 60/12	12/880	<b>RENOVASJONSAVGIFT 2013</b>
PS 61/12	12/944	<b>AVLØPSAVGIFTER 2013</b>
PS 62/12	12/946	<b>AVGIFTER FEIING OG KONTROLL 2013</b>
PS 63/12	12/945	<b>VANNAVGIFTER 2013</b>

PS	64/12	12/943 <b>GEBYRER FOR VARER OG TJENESTER 2013</b>
PS	65/12	12/918 <b>BUDSJETT 2013 LEBESBY - KJØLLEFJORD HAVN KF</b>
PS	66/12	12/853 <b>SØKNAD OM LÅNEGARANTI - ORGEL</b>
PS	67/12	12/839 <b>SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE TIL FOLDALBRUKET KYSTKULTURSENTER</b>
PS	68/12	12/899 <b>BUDSJETT- OG ØKONOMIPLAN 2013 - 2016</b>
PS	69/12	12/926 <b>SØKNAD OM FRITAK FRA POLITISKE VERV</b>
PS	70/12	12/43 <b>VALG AV FORLIKSRÅD</b>
PS	71/12	12/984 <b>VALG KONTROLLUTVALGET</b>
PS	72/12	12/935 <b>VALG AV SAKKYNDIG EIENDOMSSKATTENEMD FRA 1.1.2013</b>
PS	73/12	12/885 <b>DAGNY SVENDSENS MINNEFOND</b>
PS	74/12	12/920 <b>VALG AV REPRESENTANTSKAP NORDKYN KRAFTLAG SA</b>

**OPPFØLGING AV KOMMUNESTYREVEDTAK 2012**

---

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 033

Arkivsaksnr.: 12/951

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 118/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 54/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby Kommunestyre tar oppfølgingsrapporten til orientering

**Dokumenter:**

Oppfølging av kommunestyrevedtak

**Faktaopplysning:**

Administrasjonen skal 2 ganger i året rapportere tilbake til kommunestyret på oppfølging av vedtak. Dette ble dessverre ikke gjort i juni, men det rapporteres nå på alle kommunestyrevedtakene hittil i år.

**NORASENTERET IKS**

---

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: H43

Arkivsaksnr.: 12/257

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 112/12	Formannskapet	20.11.2012
PS 55/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby Kommunestyre godkjenner ny selskapsavtale for Norasenteret AS, slik det fremkommer i vedlagte selskapsavtale.

**Faktaopplysning:**

Nesseby kommune har blitt med som ny eier i Norasenteret. Selskapsavtalen må endres ved inntreden av ny eier. I tillegg endres formål i tråd med den nye krisesenterloven.

**Vurdering:**

Nesseby kommune har de siste årene betalt sin andel av budsjettet selv om de formelt sett ikke har vært eiere. Inntreden som medeier vil ikke ha noe å si for bevilgningene fra den enkelte kommune, men på fordeling av prosentvis ansvar for gjeld som den enkelte kommune har heftet for i selskapsavtalen.

## EIENDOMSSKATTETAKSTVEDTEKTER FOR LEBESBY KOMMUNE FRA 1.1. 2013

---

Saksbehandler: Peter Berg Mikkelsen

Arkiv: 232 &00

Arkivsaksnr.: 12/938

---

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 135/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 56/12	Kommunestyret	18.12.2012

### Innstilling:

### Dokumenter:

Forslag til EIENDOMSSKATTEVEDTEKTER FOR LEBESBY KOMMUNE FRA 01.01.2013

**”LEBESBY KOMMUNE - Eiendomsskattevedtekter gjeldende fra 01.01.2013**

### KAP. I – SAKKYNDIG TAKSTNEMND OG ANKENEMND

§ 1-1 I medhold eiendomsskatteloven § 8A-3 velger kommunestyret en sakkyndig nemnd til å verdsette eiendommer i Lebesby kommune på bakgrunn av forslag fra engasjerte besiktigelsesmenn.

Til å behandle klager oppnevner kommunestyret sakkyndig ankenemnd – eiendomsskatt, som behandler både sakkyndig nemnds takstvedtak (overtakst) og klager over eiendomsskattekontorets utskrivingsvedtak, jf. esktl. §§ 19 og 20.

Den sakkyndige nemnd skal bestå av tre medlemmer (leder, nestleder og ett medlem). I tillegg velges tre varamedlemmer. Ankenemnda skal bestå av minst tre personer.

Kommunestyret velger leder og nestleder for sakkyndig nemnd og ankenemnda.

Valgperioden følger kommunevalgperioden.

§ 1-2 Valgbarhet, inhabilitet og møteplikt

Valgbare og pliktige til å motta valg som medlem av sakkyndig nemnd er de som er pliktige til å motta valg til kommunestyret. Medlem av formannskapet skal ikke være

med i den sakkyndige nemnd eller klagenemnd, jf eiendomsskatteloven § 21. Dette gjelder også varamedlemmer til formannskapet.

Et medlem er inhabil til å delta i taksten når medlemmet

- a) selv er eier, panthaver eller leieboer til eiendommen,
- b) er i slekt eller i svogerskap med en som nevnt under a) i opp- eller nedstigende linje eller sidelinje så nær som søsken,
- c) er eller har vært gift, partner eller forlovet med, eller er fosterfar eller fostermor eller er fosterbarn til eier,
- d) er verge for en person som nevnt under a),
- e) er styrer eller medlem av styret for et selskap, en forening, Sparebank, stiftelse eller offentlig innretning som er eier, panthaver eller leieboer til eiendommen,

Likedan er et medlem inhabil når andre særegne omstendigheter foreligger som er egnet til å svekke tilliten til vedkommende medlems upartiskhet.

Nemnda treffer selv avgjørelse om hvorvidt et medlem er inhabil.

§ 1-3 Medlemmer av den sakkyndige nemnd og klagenemnd plikter å stille til alle møter i de respektive nemnder, med mindre det foreligger lovlig forfall.

§ 1-4 Sakkyndige.

Nemndene kan be eiendomsskattekontoret tilkalle sakkyndig hjelp til å avgi veiledende uttalelser på det bygningstekniske, industrielle, maskintekniske, juridiske eller andre områder når dette anses nødvendig.

De sakkyndige deltar ikke i selve takseringen og har ingen stemmerett.

## **KAP. II – FORBEREDELSE AV TAKSERINGEN**

§ 2-1 Økonomisjefen/økonomiavdelingen fungerer som eiendomsskattekontor. Det påligger eiendomsskattekontoret å sørge for alt administrativt og kontormessig arbeid for den sakkyndigenemnd og klagenemnd.

§ 2-2 Eiendomsskattekontoret utarbeider en liste over eiendommer som den sakkyndige nemnd inviteres til å vurdere.

Det lages en egen liste over eiendommer som er fritatt etter eiendomsskatteloven

§§ 5 og 7. Eiendommer som er fritatt etter § 5 skal ikke takseres. Rådmannen bestemmer om eiendommer som er fritatt etter § 7 skal takseres.

Det bør også etableres en egen liste over verk og bruk.

- § 2-3 Eiendomsskattekontoret forbereder takseringen ved å innhente tilgjengelig informasjon om den enkelte eiendom. Eieren gjøres kjent med de opplysninger om eiendommen som kommunen har, og gis anledning til å uttale seg.

Eiendomsskattekontoret kan be eieren utlevere opplysninger av betydning for taksten.

- § 2-4 Eiendomsskattekontoret engasjerer besiktigelsesmenn i samråd med den sakkyndige takstnemnd.

### **KAP. III - GJENNOMFØRING AV TAKSERINGEN**

- § 3-1 Det påligger lederen av den sakkyndige nemnd, i samarbeid med eiendomsskattekontoret å planlegge og lede arbeidet med takseringen. Eiendomsskattekontorets leder innkalles til alle møter i takstnemnda.

Eiendomsskattekontoret berammer takstmøtene i samråd med den sakkyndige nemnd og besiktigelsen i samråd med besiktigelsesmennene.

- § 3-2 Før den alminnelige taksering påbegynnes, drøfter den sakkyndige nemnd alminnelige retningslinjer for takseringen for å sikre størst mulig ensartethet i vurderingen.

Den sakkyndige nemnd skal foreta prøvetaksering for å fastsette prisnivået for takseringen.

Den sakkyndige nemnd kan vedta sjabloner til bruk i takseringen. Sjablonene skal være et hjelpemiddel for å komme fram til eiendommenes omsetningsverdi, og skal ta høyde for at eiendommenes beskaffenhet, anvendelighet og beliggenhet kan virke inn på verdien.

Det skal føres protokoll over forhandlingene i den sakkyndige nemnd.

- § 3-3 Den sakkyndige nemnd er i samarbeid med eiendomsskattekontoret ansvarlig for å gi besiktigelsesmennene informasjon og veiledning om praktiseringen av de alminnelige retningslinjene. Prøvetaksering bør finne sted med så vel nemnda som besiktigelsesmennene til stede for å sikre likeartet praksis.

- § 3-4 Eiendommens eier varsles om at eiendommen skal takseres. Varsel kan gis ved å be skattyter gi eller stadfeste opplysninger om eiendommen, se vedtektene § 2-3.

Eiendomsskattekontoret fastsetter normalfrist for varsel.

- § 3-5 Eiendommene skal i alle tilfelle besiktiges av en besiktigelsesmann. I forbindelse med befaringen utarbeider besiktigelsesmennene forslag til takst.

Forslag til takst bør inneholde grunnlagsdata og prinsippene for verdsettelsen. Forslaget bør også nevne særlige forhold som har vesentlig betydning for taksten.

Ved taksering av antatte verk og bruk bør takstforslaget også inneholde de opplysninger som er nødvendige for at den sakkyndige nemnd skal kunne ta stilling til om eiendommen kvalifiserer som verk og bruk.

Hvis maskiner og tilbehør foreslås medtatt i taksten i medhold av eiendomsskatteloven § 4 annet ledd bør takstforslaget redegjøre for hvorfor vilkårene for dette er oppfylt.

Besiktigelsesmannen vurderer om det er grunn til å fotografere eiendommen. Ved taksering av verk og bruk bør fotografering alltid skje.

- § 3-6 Den sakkyndige nemnda fastsetter i møte takstene på bakgrunn av de forslag som er utarbeidet av besiktigelsesmennene.

Den sakkyndige nemnd tar i forbindelse med fastsettelsen av taksten stilling til om den enkelte eiendom inngår i eiendomsskatteområdet (hvis dette er avgrenset til områder helt eller delvis utbygd på byvis) eller skal beskattes som verk og bruk, samt hvilket tilbehør og ting som skal inngå i taksten, jf eiendomsskatteloven § 4 tredje og fjerde punkt, og hvilke eiendommer som skal unntas fra eiendomsskatt etter eiendomsskatteloven § 5.

Det bør utarbeides særskilt forslag for grunn og bygning hvis de eies av forskjellige skattytere.

Besiktigelsesmennene deltar ikke i den sakkyndige nemnds fastsettelse av taksten.

- § 3-7 Det skal gis en kort begrunnelse for taksten som ikke kan være kortere enn at det blir mulig for skattyter å forstå hvordan taksten er fastsatt. Begrunnelsen skal inneholde



prinsippene for verdsettelen, samt hvilke kriterier og grunnlag som er lagt til grunn for den enkelte eiendom. Begrunnelsen kan gis på et skjema som viser hvilke faktiske opplysninger om eiendommen og hvilke sjablonverdier som er brukt. For verk og bruk vil det ofte være behov for en grundigere begrunnelse.

Alle takster avrundes til nærmeste hele 1.000 kroner.

#### **KAP. IV - OMTAKSERING OG SÆRSKILT TAKSERING**

- § 4-1 I perioden mellom de alminnelige takseringer kan omtaksering/særskilt taksering foretas etter de retningslinjer og vilkår som fremgår av byskattelovens § 4, 3. og 4. ledd.

Fristen for å begjære omtaksering er 1. november i året forut for skatteåret.

Den sakkyndige nemnd tar stilling til om vilkårene for omtaksering/særskilt taksering er oppfylt.

Verdsettelsen bør skje etter samme prinsipper som ved forrige alminnelige taksering.

Skattyter orienteres om taksten ved melding om vedtak.

For klage gjelder kapittel V.

#### **KAP. V - KLAGE**

- § 5-1 Skattyter kan klage på taksten og/ eller utskrivningen innen seks uker fra det seneste tidspunktet av utsendelse av skatteseddel og kunngjøringen av at eiendomsskattelisten er lagt ut.

Klage over taksten kan fremmes hvert år i forbindelse med den årlige utskrivningen av eiendomsskatt, dersom det ikke er klaget på samme grunnlag tidligere.

- § 5-2 Selv om klageren har oversittet klagefristen, kan klagen tas under behandling såfremt
- a) parten eller hans fullmektig ikke kan lastes for å ha oversittet fristen eller for å ha drøyd med klage etterpå, eller
  - b) det av særlige grunner er rimelig at klagen blir prøvd.

- § 5-3 Klage over vedtak fattet av eiendomsskattekontoret

Hvis klagen gjelder et vedtak som er fattet av eiendomsskattekontoret i første instans (for eksempel beregning av skatten, tildeling av bunnfradrag...) kan eiendomsskattekontoret behandle saken og oppheve eller endre vedtaket dersom det finner klagen begrunnet.

Hvis eiendomsskattekontoret ikke finner grunn til å gi klager medhold, oversendes sakens dokumenter uten opphold til klagenemnda.

#### § 5-4 Klage over vedtak fattet av den sakkyndige takstnemnd

Ved klage over vedtak fattet av den sakkyndige takstnemnd, oversender eiendomsskattekontoret sakens dokumenter til underinstansen.

Den sakkyndige nemnd kan endre taksten i skattyters favør dersom den finner begjæringen begrunnet. I motsatt fall oversendes begjæringen til klagenemnda

#### § 5-5 Klagenemndas behandling

Ved klage over taksten skal klagenemnda dra på befarings av eiendommen.

#### § 5-6 Klagenemnda utarbeider en protokoll med en kort begrunnelse

for vedtaket. Protokollen skal angi hvilket faktum og rettsanvendelse vedtaket bygger på og hvilke verdsettelsesprinsipper som er anvendt ved klage på taksten. Vedtaket må ta stilling til klagerens anførsler.

#### § 5-7 Omgjøring til ugunst for skattyter

Klagenemnda kan prøve alle sider av saken, og kan omgjøre vedtaket til ugunst for skattyter, jf eiendomsskatteloven § 17.

Retten til å rette utskrivninga til ugunst for skattyter går tapt om retten ikke er benyttet innen 1. mars året etter utskrivningen. Har feilen sammenheng med at eieren har brutt opplysningsplikten eller plikten til å medvirke til befarings, kan utskrivningen rettes innen tre år fra utgangen av skatteåret.

Taksten kan likevel rettes til ugunst for skattyter med virkning framover i tid.

#### § 5-8 Klagen har ikke oppsettende virkning.

## **KAP. VI - FORSKJELLIGE BESTEMMELSER**

§ 6-1 Kommunestyret/formannskapet fastsetter godtgjørelsen til nemndsmedlemmer og besiktigelsesmenn.

Eiendomsskattekontoret fastsetter godtgjørelsen til sakkyndige som nevnt i § 1-4.

Eiendomsskattekontoret sørger for utbetaling av godtgjørelsen.

§ 6-2 Ved første gangs utskrivning av eiendomsskatt må alminnelig taksering være avsluttet innen utgangen av juni i skatteåret. Påfølgende år skal eiendomsskatten så vidt mulig være utskrevet og skattelisten offentliggjort innen 1. mars i skatteåret. Første året bunnfradrag innføres er fristen 1. april.

§ 6-3 Eiendomsskattekontoret fører eiendomsskatteliste med slik innhold som nevnt i eiendomsskatteoven § 15. Listen skal ligge ute til offentlig gjennomsyn i minst tre uker etter at det er kunngjort at listen er lagt ut. Det kunngjøres når og hvor utleggelse finner sted. Kunngjøringen skal inneholde opplysninger om fristen for å begjære overtakst og hvem begjæringen skal sendes til.

Samtidig med at eiendomsskattelisten legges ut sendes skatteseddel til skattyter.

§ 6-4 Eiendomsskatten forfaller til betaling etter de terminer som kommunestyret fastsetter”

### **Faktaopplysning:**

Det foretas en del endringer i lovverket m.h.t. eiendomsskatt med virkning fra 01.01.2013.

Eksisterende ”vedtekter” består av originalt vedtak tilbake i 1992 ved innføring av e-skatt og en del enkeltvedtak/endringer foretatt etter den tid.

### **Vurdering:**

For å sikre at man har oppdaterte vedtekter m.h.t. e-skatt som er tilpasset loven/regelverket fra 01.01.2013, ser en det som mest hensiktsmessig å få vedtatt en helt ny vedtekt.

Både KS E-skatteforum (KSE) og Landssamanslutninga av Vasskraftkommunar (LVK) har utarbeidet forslag til e-skattevedtekter som er tilpasset lovendingene fra 01.01.2013.

KSE sitt forslag er endel kortere enn LVKs (omtrent 5 sider i forskjell)

Ved gjennomgang kan en ikke se at KSEs forslag mangler viktige punkter/detaljer som vil påvirke det praktiske arbeidet med e-skatt.

En har derfor valgt å basere foreslåtte vedtekter på KSEs forslag.

LVKs forslag er detaljert gjennomgått for å sikre at man i de foreslåtte vedtektene ev. har med seg viktige punkter derifra.

F.eks nevnes at LVKs forlag inneholdt punktet om at alle takster avrundes til nærmeste 1.000 kroner, og det er tatt inn i det foreliggende forslag til vedtekter

## UTSKRIVING EIENDOMSSKATT 2013

Saksbehandler: Peter Berg Mikkelsen

Arkiv: 232

Arkivsaksnr.: 12/937

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 126/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 57/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar med hjemmel i Eiendomskatteloven § 2 å skrive ut eiendomsskatt i Lebesby kommune for skatteåret 2013 som følger:

1. Det skrives ut eiendomsskatt på
  - a. faste eiendommer (bolig og næringseiendommer) i område utbygd på byvis – det vil si Kjøllefjord/Snattvika – jf. esktl. § 3 e)
  - b. Verk og bruk i hele kommunen - jf. esktl. § 3 e)
2. Skattesatsen settes til 7 promille – jf. esktl. § 11
3. Bunnfradrag for boligeiendommer fastsettes til 75% av takst–jf. esktl. §11 andre ledd
4. Eiendomsskatten betales i 4 terminer med forfall 25.02.2013 – 25.05.2013 – 25.08.2013 og 25.11.2013 – jf. esktl. § 25
5. Eiendomsskattetakstene for 2013 fastsettes etter utført ny alminnelig taksering som er under slutføring
6. Eiendomsskattevedtekter for Lebesby kommune vedtatt i kommunestyret desember 2012 skal gjelde for eiendomsskatteåret 2013 – jf. esktl. § 10
7. Nyoppført bygning som helt eller delvis brukes som bolig, fritas etter eiendomsskatteoven § 7 bokstav c) i 20 år, eller til kommunestyret a) endrer antall fritaksår eller b) opphever fritaket

**Faktaopplysning:**

Eiendomsskatteoven § 10 Kommunestyret fastset kvart år i samband med budsjettet kva satsar og reglar som skal nyttast ved utskrivning av eiendomsskatt for det komande skatteåret.

**KOMMUNALT SKATTØRE 2013**

Saksbehandler: Peter Berg Mikkelsen

Arkiv: 232

Arkivsaksnr.: 12/936

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 124/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 58/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar at den kommunale inntektsskattøren for 2013 for personlige skattytere og dødsbo skal være 11,60%.

**Dokumenter:**

Prop. 1 LS (2012–2013)

Proposisjon til Stortinget (forslag til lovvedtak og stortingsvedtak)

FOR BUDSJETTÅRET 2013 - Skatter, avgifter og toll 2013

*§ 3-8 Inntektsskatt til kommunene og fylkeskommunene*

Den fylkeskommunale inntektsskattøren for personlige skattytere og dødsbo skal være maksimum 2,65 pst. **Den kommunale inntektsskattøren for personlige skattytere og dødsbo skal være maksimum 11,60 pst.**

Maksimumssatsene skal gjelde med mindre fylkestinget eller kommunestyret vedtar lavere satser.

**Faktaopplysning:**

Kommunestyret skal hvert år fastsette kommunal skattøre

Maksimumssatsene skal gjelde med mindre fylkestinget eller kommunestyret vedtar lavere satser.

**PRISEDRINGER LEIE AV KULTURBYGG**

---

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: D10

Arkivsaksnr.: 12/942

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 125/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 59/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby Kommunestyre vedtar prisendringer for leie av kulturbygg med mer, i tråd med vedlagte prisliste.

**Dokumenter:**

Utleiepriser kulturbygg 2013

**Faktaopplysning:**

De siste årene har prisene vært prosentvis regulert. Denne gangen er hver pris gjennomgått og regulert i tråd med det som en mener bør være nivået i 2013.

**Vurdering:**

Det er innhentet en del priser fra resten av fylket, og vi ligger nå ganske likt med øvrige kommuner.

**RENOVASJONSAVGIFT 2013**

Saksbehandler: Kjell Wian

Arkiv: M00

Arkivsaksnr.: 12/880

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 120/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 60/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar å øke gebyrene for renovasjon og slamtømming til følgende satser for 3013:

- husholdningsavfall pr. abn. kr. 4032,-( kr. 5040,- inkl. mva)
- næring/kommune pr. abn kr. 4425,-
- tømming av slam inntil 5 m<sup>3</sup> kr. 2513,-
- pr. m<sup>3</sup> 5-20 m<sup>3</sup> kr. 454,-
- pr. m<sup>3</sup> 20.100 m<sup>3</sup> kr. 398,-
- utrykning pr. gang komm./næring kr. 552,-

**Dokumenter:**

Skriv av 25.10. 2012 fra Finnmark miljøtjeneste AS om prisstigning

Skriv av 29.10. fra Rask AS om prisstigning

**Faktaopplysning:**

Renovasjonselskapene har varslet en prisstigning på renovasjonstjenester med 6 % på næringsavfall, 6,2 % på husholdningsavfall og 4 % på tømming av slam.

Årsaken til prisstigningen på næringsavfall er oppgitt til å være overkapasitet av avfall til Nord-Finland og Nord-Sverige og at prisene av denne grunn har økt i forbindelse med viderebehandling. Videre har det vært en generell prisøkning i avfallsbransjen.

Økningen av husholdningsavfallet skyldes underskudd i selvkost i 2011, økte kostnader på gjenvinningsstasjonene samt at en trenger kapital til framtidige investeringer.

**Konsekvenser for miljøet:**

Generelt har godkjente avfallhåndtering positiv innvirkning på miljøet.



**Vurdering:**

Kommunens pris, eks mva til avfallsprodusentene for 2012 slik:

- husholdningsavfall pr. abn. kr. 3796,-
- næring/kommune pr. abn kr. 4174,-
- tømming av slam inntil 5 m<sup>3</sup> kr. 2416,-
- pr. m<sup>3</sup> 5-20 m<sup>3</sup> kr. 436,-
- pr. m<sup>3</sup> 20.100 m<sup>3</sup> kr. 375,-
- utrykning pr. gang komm./næring kr. 521,-

og vil være slik etter forannevnte prisstigning for 2013:

- husholdningsavfall pr. abn. kr. 4032,-
- næring/kommune pr. abn kr. 4425,-
- tømming av slam inntil 5 m<sup>3</sup> kr. 2513,-
- pr. m<sup>3</sup> 5-20 m<sup>3</sup> kr. 454,-
- pr. m<sup>3</sup> 20.100 m<sup>3</sup> kr. 398,-
- utrykning pr. gang komm./næring kr. 552,-

For å holde dekningsgraden rundt 100% på husholdningsavfallet må en følge prisstigningen.

Næringsavfall kan ha høyere dekningsgrad enn 100 %, men også her er målet selvkost.

Det anbefales derfor at kommunestyret vedtar foreslåtte prisendring for 2013.

**AVLØPSAVGIFTER 2013**

Saksbehandler: Kjell Wian

Arkiv: M00

Arkivsaksnr.: 12/944

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 119/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 61/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar at avløpsavgifta for 2013 skal være følgende:

1. Inntil 100 m<sup>2</sup> kr. 2039,- ( kr. 2548,75 inkl. mva)
2. Tilknytningsavgifta inntil 100 m<sup>2</sup> kr. 2709,- ( kr. 3386,25 inkl. mva)

**Dokumenter:**

Ingen

**Faktaopplysning:**

Investeringer samt økte kostnader i drifta gir rom for økning av avløpsavgiftene.

**Konsekvenser for miljøet:**

Ingen

**Vurdering:**

Økte kostnader i både kjøp av tjenester og økte lønnskostnader sammen med investeringer gir rom for økning av avgiften. Det foreslås 5 % økning.

Dette innebærer at avgifta øker fra kr. 1942,- til kr. 2039,- eks mva.

Tilknytningsavgifta øker fra kr. 2580,- til kr. 2709,-

## AVGIFTER FEIING OG KONTROLL 2013

Saksbehandler: Kjell Wian

Arkiv: M00

Arkivsaksnr.: 12/946

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 122/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 62/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar å øke avgiftene for feiing og kontroll for 2013 med 5 % og blir følgende:

- feiing pr. pipeløp kr. 497,- (kr. 621,25 inkl. mva)
- kontroll pr. bygg kr. 535,- (kr. 668,75 inkl. mva)

**Dokumenter:**

Ingen

**Faktaopplysning:**

Kostnadene med feiing og kontroll er noe høyere enn inntektene. Vi har videre ikke mottatt melding fra Gamvik kommune om event. prisstigning. Det har vi heller ikke mottatt tidligere år men når regningene kommer har det vært en prisstigning. Kjørekostnader er en del av de samlede kostnadene og disse stiger årlig.

For å ta høyde for forannevnte foreslås en prisstigning for 2013 med 5 %.

**Vurdering:**

Avgiftene for 2012 er følgende eks mva.:

- feiing pr. pipeløp kr. 473,-
- kontroll pr. bygg kr. 509,-

Med 5 % økning blir prisene:

- feiing pr. pipeløp kr. 497,-
- kontroll pr. bygg kr. 535,-

## VANNAVGIFTER 2013

Saksbehandler: Kjell Wian

Arkiv: M00

Arkivsaksnr.: 12/945

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 123/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 63/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar at avgifter for vann for 2013 skal være følgende:

1. inntil 100 m<sup>2</sup> kr. 3964,- ( kr. 4955,- inkl. mva)
2. minsteavgift for vannmåler kr. 3964,- (kr. 4955,- inkl. mva)
3. målt forbruk kr. 9,90/ m<sup>3</sup> ( kr. 12,38 inkl. mva)
4. tilknytningsavgift inntil 100 m<sup>2</sup> kr. 4060,- (kr. 5075,- inkl. mva)

**Dokumenter:**

Ingen

**Faktaopplysning:**

Drifta på vann kommer til å gå med underskudd i 2012. Dette skyldes en kombinasjon av større kostnader og inntektssvikt i forhold til budsjettet.

**Vurdering:**

I budsjettet for 2013 er kostnadene beregnet til det samme som for budsjettet 2012.

Inntektene er heller ikke justert. Underskudd i 2012 samt pågående investeringer gir rom for å øke avgiftene. Det foreslås 5 % og gir følgende priser eks. mva.:

1. inntil 100 m<sup>2</sup> øker fra kr. 3775 til kr. 3963,-
  2. minsteavgift vannmåler fra kr. 3775, til kr. 3963,-
  3. målt forbruk pr. m<sup>3</sup> fra kr. 9,45 til kr. 9,90
- tilknytningsavgift fra kr. 3864,- til kr. 4060,-

**GEBYRER FOR VARER OG TJENESTER 2013**

Saksbehandler: Kjell Wian

Arkiv: 231 M00

Arkivsaksnr.: 12/943

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 121/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 64/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyre vedtar å øke gebyrer for varer og tjenester for 2013 herunder gebyrer etter plan- og bygningsloven og matrikkelloven med 4 %

**Dokumenter:**

Ingen

**Faktaopplysning:**

Området gjelder varer og tjenester som utføres av teknisk etat, herunder saksbehandling etter plan- og bygningsloven og arbeider etter matrikkelloven.

På bakgrunn av lønns –og prisstigningen foreslås en økning på 4 % på gebyrene innenfor disse områdene

**Vurdering:**

Eksempel på varer og tjenester:

Leie av hjullaster med fører går opp fra kr. 715,- til kr. 745,- pr time eks .mva.

Oppretting av matrikkeleieendom inntil 2000 m<sup>2</sup> går opp fra kr. 11302,- til kr. 11302,- avgiftsfritt.

Byggesøknad øker fra kr. 4140,- til kr. 4520,- avgiftsfritt.

**BUDSJETT 2013 LEBESBY - KJØLLEFJORD HAVN KF**


---

Saksbehandler: Odd Birkeland Arkiv: 150  
 Arkivsaksnr.: 12/918

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 10/12	Havnestyret	28.11.2012
PS 65/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

- Havnestyret vedtar det fremlagte forslaget til drifts- og investeringsbudsjett for 2013.
- Det budsjetteres ingen overføringer fra Lebesby kommune.
- Eventuelle investeringer reguleres inn etter at regnskapstallene for 2012 foreligger.

**Saksutredning:**

Driftsbudsjettet er lagt inn med utgangspunkt i et driftsopplegg på dagens nivå.

Budsjettet er laget under forutsetning av at avgiftsregulativet justeres fra 1. januar 2013.

Det forventes noe lavere inntekter for utleie av lager. Dette fordi vi ikke har avklart hva vi kommer til å gjøre med lager bygget på den gamle hurtigrutekaia.

I tillegg er det lagt inn en buffer for å takle evt renteøkning på lånt kapital.

Det er ikke budsjettet med tiltak i investeringsbudsjettet. Dette fordi investeringer bør finansieres med midler til disposisjonsfondet, (overskudd fra driftsregnskapet). Disse tallene vil ikke være klar før ut på nyåret.

Følgende tilbak kan da være aktuelle å prioritere:

- Utbedringer gammel hurtigrutekai: 500 000.-
- Utbedringer Hustadkaia: 250 000.-

**Dokumenter:**

Detaljbudsjettet.

## SØKNAD OM LÅNEGARANTI - ORGEL

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 223

Arkivsaksnr.: 12/853

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 111/12	Formannskapet	20.11.2012
PS 66/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

1. Lebesby Kommunestyre stiller kommunal garanti for låneopptak inntil kroner 1.385.281.- til fullfinansiering av kirkeorgel ved Kjøllefjord Kirke. Garantien gjelder inntil 30 år fra vedtaksdato.
2. Lebesby kommune vil dekke avdrag og renter på lånet gjennom økning av tilskudd til Kirkelig fellesråd.
3. Det er innvilget rentekompensasjon fra husbanken. Denne kompensasjonen skal tilfalle kommunen.
4. Tidligere utbetalt forskudd på 273 281.- skal tilbakebetales til kommunen når lånet tas opp.

**Dokumenter:**

- 1) søknad om lånegaranti – orgel
- 2) rentekompensasjon til kirkebygg

**Faktaopplysning:**

Lebesby kommunestyre har tidligere fattet vedtak om å gi 1.3 mill i tilskudd til nytt kirkeorgel. Dette skulle finansieres ved låneopptak. Det er ikke anledning for kommunen å ta opp lån for å gi tilskudd, og vedtaket kan derfor ikke effektueres. Kommunen har forskuttert kroner 273 281.- ved kontraktsinngåelsen.

Kommunen kan imidlertid stille garanti for låneopptakt som blir gjort av kirkelig fellesråd, og dette anbefales som en løsning på saken.

**Vurdering:**

Kirkelig fellesråd er avhengig av en godkjenning fra bispedømmerådet før de kan ta opp lån. For å få en slik godkjenning så må orgelet være fullfinansiert. Med den bakgrunn anbefaler rådmannen at det gis en garanti på kr 1.385.281.- for lån med avdragstid inntil 30 år.

## SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE TIL FOLDALBRUKET KYSTKULTURSENTER

---

Saksbehandler: Toril Svendsen

Arkiv: 223

Arkivsaksnr.: 12/839

---

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 129/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 67/12	Kommunestyret	18.12.2012

### Innstilling:

1. Lebesby kommunestyre kan ikke imøtekomme søknad fra Stiftelsen Foldal om økonomisk støtte på kr. 300.000 til Foldalbruket for 2013.
2. Lebesby kommune budsjetterer med kr. 100.000 i tilskudd for 2013.
3. Søknad om tilskudd for perioden 2014-2017 må behandles i det årlige budsjettarbeidet.
4. Lebesby kommunestyre ber administrasjonen være aktive med hensyn til øvrige finansieringskilder og bistå Stiftelsen Foldal i arbeidet.

### Dokumenter:

Søknad fra Stiftelsen Foldal datert 10.10.12 med regnskapstall

Sak 09/1032 Søknad om økonomisk støtte for 2012

### Faktaopplysning:

Noen fakta om Foldalbruket:

- Stiftelsen Foldal ble opprett i 2004, av Kjøllefjord Kystlag, Kjøllefjord Handelsstandsforening og Lebesby kommune.
- Bygningsmassen består av sløyeskur med museum, kulturhistorisk galleri, bryggeloftet med festlokale m.m., burekka med utleierom m.m., bestyrerbolig og trandamperi.
- Anlegget er unikt i nordnorsk sammenheng, og er kommunens eneste attraksjon som viser fiskeri- og kysthistorien. Anlegget har en spennende historie fra både før- og etterkrigstiden.
- Er sentrum for mange av kulturaktivitetene i kommunesentret, som Chrisfestivalen.
- Utleies til private og offentlige tilstelninger.

Vedlikehold/ store reparasjoner inklusive brannforebyggende tiltak har i hovedsak vært finansiert med eksterne midler, blant annet fra riksantikvaren. Stiftelsen har siden den ble opprettet fått overføring fra Lebesby kommune som tilskudd til drift og utviklingsarbeid. I enkelte tilfeller er det gitt tilskudd til mindre investeringer og miljøtiltak. Det har også vært innvilget tilskudd til utarbeidelse av forretningsplan. Stiftelsen Foldal mottok Finnmark Fylkeskommunes miljø og stedsutviklingspris høsten 2011.



I budsjett 2013 er det avsatt kr. 100 000 til Foldalbruket, og beløpet dekkes over næringsfond. Nedenfor er søknad fra Stiftelsen Foldal limt inn i saksfremlegget:

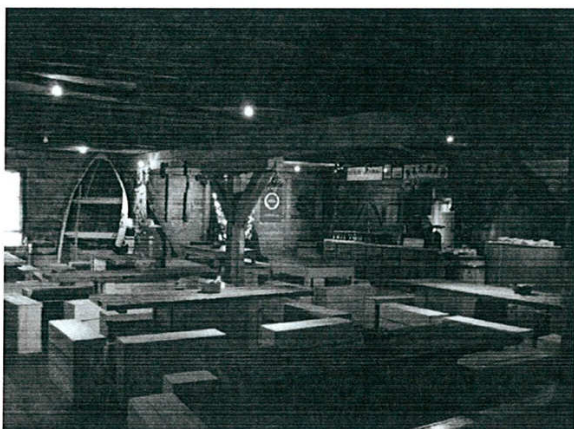
Kassasjef: \_\_\_\_\_ Gradert: \_\_\_\_\_

### SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE TIL DRIFT VED FOLDALBRUKET I 2013

Stiftelsen Foldal søker med dette om økonomisk støtte til drift ved Foldalbruket i 2013.

Stiftelsen Foldal søker med dette også om en vurdering av fast årlig støtte til drift ved Foldalbruket for perioden 2014-2017.

Søknadens pålydende:           kr 300 000,-



#### **Vår visjon**

*Foldalbruket skal fremstå som et fyrtårn i presentasjon av kystkulturen i Finnmark, samt være Kjøllefjord's storstue og første valg i forhold til arrangementer og aktiviteter.*

Siden Kjøllefjord Kystlag ble etablert i 1993, og særlig etter at Stiftelsen Foldal ble etablert i 2004, har tanken vært at Foldalbruket skal være et kystkultursenter med aktiviteter og tilbud til alle.

I tillegg til å være et lokalmuseum, ønsker vi også å være et samlingspunkt for kulturell aktivitet, en berikelse for lokalbefolkningen, for lag og foreninger, det lokale næringsliv, skoleverket og Lebesby

Kommune.

Et overordnet mål har vært å være tilgjengelig for alle, hele året.

Sesong for full drift med åpent museum og romutleie er fra 1.juni til 30.august. Utover denne perioden er inntektsgivende aktivitet lav, men vi ser likevel en økning i omvisninger og romforespørsler også utenom sesongen. Spesielt omvisning for grupper er økende. Mange ønsker et kulturelt innslag når man har lange møtedager. Tilbakemelding fra våre kunder har vært at Foldalbruket er en god løsning og noe man stolt viser fram til gjester, både tilreisende og lokale.

Konferanser og møter er et segment som genererer merinntekt og godt samarbeid lokalt.

I år har bl.a. Finnmark Fylkeskommune valgt å bruke oss. I mai avholdt Areal- og kulturvern avdelinga et av sine halvårige evalueringsmøter på Foldalbruket over tre dager. Slik aktivitet genererer samarbeid med andre aktører, som Hotel Nordkyn og Arctic Coast as. Vi ser at dette segmentet kan være en framtidig løsning for oss for å få opp aktivitetsnivået utenom sesong og dermed øke egeninntekten. Her må vi bruke vinteren på å inngå avtaler med lokale aktører, og å markedsføre oss.

Behovet for helårig drift ved Foldalbruket er åpenbar, men drift i vinterhalvåret er en utfordring. Muligheten for egeninntekt er liten i dag og kostnadene på driftssiden er store, spesielt til oppvarming. Vi har erfart at det er viktig for kontinuiteten i driften at daglig leder er tilstede og tilgjengelig, hele året. På grunn av manglende inntekter på Foldalbruket i perioden november til mars, har daglig leder de siste tre år vært tvunget til å ta annet arbeid i denne perioden.

Dette har ført til at man ikke har fått gjennomført viktig evaluering og oppfølging etter sommersesongen. Prosjektering av restaureringsarbeid er blitt forsinket. Videreutvikling og oppdatering av museet står på vent. Markedsføring mangler og deltagelse i Visit Nordkyn er ei utfordring. Oppfølging av forespørsler og kontakten med publikum gjennom vinterhalvåret blir også vanskelig når man ikke er tilgjengelig på kontoret på dagtid.

Daglig leder har disse ansvarsområdene:

- **Museumsdrift.** Evaluere og videreutvikle museet. Oppdatere innhold og ferdigstille delutstillinger. Tekst- og bildearbeider. Være tilgjengelig guide. Arbeidsgiveransvar. Ferdigstille Vandreprosjektet våren 2013.
- **Restaurering.** Administrativt, prosjektering og ledelse. Utføre restaureringsarbeid. Lede kystlages dugnadsarbeid. Koordinere aktiviteter.
- **Utleie-virksomhet.** Booking av rom. Renhold. Vertskap. Oppdatering og oppgradering av rom og bade-avdelinger. Markedsføring.
- **Drift Foldalbruket.** Daglig ledelse, vaktmesteroppgaver, døgnvakt hele året som brannvernleder, vedlikehold på byggene, sikre at vann ikke fryser på vinteren, holde veiene åpne og kaiene fri for snø, regnskapsarbeid og økonomistyring, være aktivt medlem i Visit Nordkyn.

Vi ser behovet for å opprette en prosjektstilling for restaureringsarbeid på Foldalbruket, da daglig leders arbeidsmengde er formidabel. Vi avventer dette, og vurderer fortløpende muligheten. Stillingen finansieres gjennom tilskuddsmidler fra Riksantikvaren/FFK.

Pr dato har vi innestående kr 1.762 000,- i tildelte tilskudd herfra, øremerket restaurering av bygg.

### Rapport Sesongen 2012

Vi har hatt 443 besøkende i museet og på burekka viser bookinglisten 477 gjestedøgn. Vi ser en liten nedgang i forhold til 2011, og velger å tro at den kalde sommeren har skylden for nedgangen.

Museet har, i tillegg til daglig leder, sysselsatt 2 ungdommer i 3 hektiske sommermånedene. Åpningstiden var 12:00-16:00 hver dag, hele uken. Fra 2013 har vi et ønske om å utvide åpningstiden til kl 18:00 for å være mere tilgjengelig for publikum.

Vandreprosjektet, med støtte fra bl a Innovasjon Norge sysselsetter 3 personer nå i høst. Det installeres en liten kino i Galleriet og etter hvert skal info om alle turløypene og stedene i nærområdet på plass. Vi har jobbet med dette en måned, avslutter nå og gjenopptar prosjektet i april 2013, med ferdigstillelse 30.mai 2013.

Restaureringsarbeidet har gått litt tregt i år. Vi har ikke funnet fagfolk som kan legge skifertak, og ledige snekkere er mangelvare. T.o.m. 31.12.2012 har vi en assistent ansatt med 50%støtte fra NAV. Vi jobber nå på spreng med restaureringsarbeid og har gode håp for framdrift med restaureringen i 2013.

Det har vært flere større arrangementer på Foldalbruket i sommer. Chrisfestivalen, flere private arrangementer og kystlaget har vært aktive med bryggedans og konserter. Vi mottar allerede nå bookinger for neste sesong.

Foldalbruket – åpent, tilgjengelig og fylt med aktiviteter, vil være en styrke for hele reiselivsnæringen. Vi håper Lebesby Kommune ser betydningen Foldalbruket har, og ser verdien Foldalbruket tilfører lokalsamfunnet.

Med vennlig hilsen

for Stiftelsen Foldal

Liv Jorunn Nygård  
Daglig leder

Drift Foldalbruket i 2013

#### Finansiering

Kostnader:	
Lønn 1 guide i perioden 01.06-30.08	60 000
Lønn 1 assistent renhold 01.06-30.08	60 000
Lønn 1 ferievikar i perioden 01.07-20.08	30 000
Daglig leder i full stilling 01.01-31.12	380 000
<b>Sum lønn</b>	<b>530 000</b>
Kostnader restaurering, materialer mv	620 000
Kostnad drift, strøm, telefon, data, mv	250 000
<b>Sum total kostnad</b>	<b>1 400 000</b>
Egen inntekt:	
Museum Billettsalg/omvisninger grupper mv	80 000
Div leieinntekt rom/arrangement mv	250 000
<b>Sum egen inntekt</b>	<b>330 000</b>
Tilskudd FFK restaurering	770 000
Tilskudd Lebesby Kommune	300 000
<b>Sum finansiering</b>	<b>1 400 000</b>

Restaureringsdelen i budsjettet er et minimum, hvor tilskudd fra Finnmark Fylkeskommune er tatt inn med de beløp/prosjekter som må gjøres i 2013 for ikke å miste støtten. Det er totalt kr. 1,5 millioner i restaureringsmidler som er tildelt og ikke brukt, hvor tiltak ikke er ferdig gjennomført.

Tab-1 viser hvordan de kommunale tilskuddene fordeler seg over år, samt hvordan de slår seg ut i forhold til andre inntekter og i forhold til de totale driftsutgiftene. Det er også i tabellen gjort antydninger om antall sysselsatte, sesongvis og fast.

År	Tilskudd i (1000 kr)	Driftsinntekter / omsetning (i 1000 kr.)	Tilskudd i % av drifts-inntekter	Drifts – Kostnader (i 1000 kr.)	Drifts-resultat	Antall sysselsatte Sommer Ung jobb	Ant faste Ansatte (årsverk)
04	72						
05	75						
06	100						
07	300						

08	125	692	18,1	735	-67	2-3	1
09	285 *	1138	25,1	998	115	2-3	1
10	200 *	1061	18,8	1106	-44	2-3	1
11	100	709	14,1	691	18	1-2	1 **

\*Drift - og investeringstilskudd

\*\* Ikke fullt ut ett årsverk, da daglig leder i vinterperioden har vært en del permittert og jobbet andre steder.

Tab-2 viser noen nøkkeltall fra regnskapene til Stiftelsen i 1000 kr.

År.	Salgs-og leieinntekter (ekskl.tilskudd)	Salgs-og leieinntekter i % av tot.ale inntekter	Arbeidskapital ( omløps midler – korts.gjeld)
08	149	21,6	
09	223	19,6	92
10	154	14,5	73
11	312	44,0	-4 *

\* Arbeidskapitalen viser hva som er reelle fordringer med fratrukk av kortsiktig gjeld. I tillegg har Foldalbruket et likviditetslån hos kommunen på kr. 150.000 og en kassakreditt i Sparebanken på kr. 187.000 pr 31.12.2011. Reell arbeidskapital er dermed langt verre enn tabellen viser. Likevel er langsiktig lån hos Lebesby kommune snart nedbetalt, og kassakreditten er nedbetalt til kr. 145.000 pr dags dato fra kr. 550.000 ved låneopptak i 2007. Øvrige fordringer i regnskapet er foringer mellom Kjøllefjord Kystlag og Stiftelsen Foldal som ikke vil bidra til økt likviditet.

I 2011 har det vært tatt ut kr. 277.437 i tilskudd fra Finnmark Fylkeskommune da det foregikk forholdsvis liten restaureringsaktivitet. Beløpet for 2012 er rundt kr. 340.000. Tabellen nedenfor viser tildelte midler og hva som gjenstår av restaureringsarbeid:

Tilsagn tildelt år	Innestående tilsagn pr 20.11.2012	Tiltak/beskrivelse	Status arbeid	Fordeling kostnader Okt,nov	Ny restsaldo Etter utbetaling
2009 forhåndstilsagn for 2010	11 721,-	Vinduer burekka Dører mot kai, buer	Ferdigstillet Alle glass ok. Alle dører mot kai ok.	11 721,-	0,-
2010 forhåndstilsagn for 2011	14 801,-	Tak bestyrerbolig	Ferdigstillet	14 801,-	0,-
	65 506,-	brygge 1	pågår	8 000,-	57 506,-
	100 000,-	brygge tre	pågår	23 000,-	70 586,-
		Skifte glass, 3 et.	ferdigstillet	1 500,-	
		Råteskader, panel	pågår	4 914,-	
Tilsagn 2011	250 000,-	Tak burekka	Innkjøp stein Desember 2012	2 000,-	

			Oppstart legging Vår 2013		248 000,-
	50 000,-	Tak bestyrerbolig	Ferdigstillet	50 000,-	0,-
	50 000,-	trandamperi	Pågår		50 000,-
	45 000,-	Kaier	Pågår		45 000,-
	20 000,-	Pipe og gulv, burekka	Oppstart januar 2013		20 000,-
	80 000,-	Tilbygg, burekka	pågår	45 000,-	35 000,-
2011 forhåndstilsagn for 2012	125 000,-	Fundament, takteking og kledning, sløyerskur	Vår 2013		125 000,-
	135 000,-	Rustbehandling, tank	Vår 2013		135 000,-
Utbetalt til administrasjon 09.11.12 34 000,-	46 000,-	Bestyrerbolig Utbedre råteskade i gulv	Sommer 2013		46 000,-
Tilsagn 2012	150 000,-	Kai foran burekka	Innen vår 2014		150 000,-
	100 000,-	Tak, bestyrerbolig	Innen vår 2014		100 000,-
	135000,-	Damperiet, råde i front og kai	Innen vår 2014		135 000,-
	200 000,-	Tak sløyerskur	Sommer 2014		200 000,-
2012 forhåndstilsagn for 2013	150 000,-	sløyerskur	Sommer 2014		150 000,-
<b>Sum tilskudd</b>	<b>1 728 028,-</b>			<b>160 936,-</b>	<b>1 567 092,-</b>

For 2013 er det søkt om kr. 300.000 i tilskudd.

### Konsekvenser for miljøet:

Så lenge anlegget er i drift og blir tatt vare på, er det ingen konsekvenser for miljøet.

### Vurdering:

Det er ingen tvil om at Foldalbruket og Stiftelsen Foldal er viktige for kystkulturen i Nord-Norge, og en svært viktig "institusjon" i Kjøllefjord. Målet om å bli Kjøllefjords storstue er langt på vei nådd, og anlegget brukes i ulike sammenhenger og er en attraksjon. Det legges ned utrolig mye innsats også gjennom dugnad for å få hjulene til å gå rundt, og skaffe inntekter til både Stiftelsen og Kystlaget.

Men Stiftelsen Foldal sliter med mange utfordringer:

- Utbetalingene av restaureringsmidlene skjer etterskuddsvis, og dermed blir likviditeten svært presset og de har vært nødt til å ta lån og kassakreditter som de sliter med å innfri i ettertid.
- Det er ikke nok inntekter fra driften til å dekke daglig leder i 100 % hele året, samt utgifter til strøm, vann, renovasjon, forsikringer etc. Stiftelsen har derfor i perioder store økonomiske utfordringer knyttet til både drift og gjennomføring av restaurering.

- Dersom daglig leder permitteres over lengre tid, vil det være viktige arbeidsoppgaver som søknadsutforming, regnskap og utbetalingskrav, budsjett og planlegging av restaureringsarbeid, besvarelse på henvendelser og salg, samt tilsyn med sprinkelanlegg og bygningsmasse som ikke blir fulgt godt nok opp.
- Det overordnede målet om å *"være tilgjengelig for alle, hele året"* kan synes umulig å innfri av hensyn til økonomien.
- En daglig leder i for eks 70 % stilling (100 % i 7 mnd og 30 % i 5 mnd.) kan bli vanskelig å kombinere med annen jobb og privatøkonomi.
- Ved lav inntjening, og mindre tilskudd enn omsøkt, må kostnadene ned, og en av konsekvensene kan være at museet må stenge (enten i helgene eller hele sesongen), eller at man evt kjører kun omvisninger til gitte klokkeslett.

Lebesby kommune bør både politisk og administrativt engasjere seg sterkere i Stiftelsen Foldal for en periode fremover. Det er nok flere områder kommunen kan være behjelpelig og ikke bare på det rent økonomiske. Gjennom å bidra i dialog med Finnmark Fylkeskommune og andre tilskuddsinstanter kan kommunen være med å legge forholdene bedre til rette både for drift og for restaureringsarbeid.

**BUDSJETT- OG ØKONOMIPLAN 2013 - 2016**

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 150

Arkivsaksnr.: 12/899

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 127/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 3/12	Eldrerådet	07.12.2012
PS 68/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

1. Kommunestyret vedtar budsjetttrammer og planforutsetninger for perioden 2013-2016 med følgende vedtak:
2. Kommunestyret vedtar sektorenes nettoramme slik det fremgår av vedlegget
3. Kommunestyret vedtar de planfortsetningene og prioriteringene som er gjort for sektorene i vedlagte økonomiplan
4. Rådmannen gis fullmakt til å justere stillingshjemler i tråd med budsjettet, og gjøre nødvendige endringer underveis i budsjettåret.
5. Kommunestyret vedtar investeringer på 15.291 mill i 2013, hvorav 2.224 mill finansieres ved bruk av driftsmidler og låneopptak på 13.067mill.
6. Kommunestyret vedtar låneopptak på 13.067 mill til investeringer i 2013
7. Kommunestyret vedtar å ta opp 5.0 mill i lån fra Husbanken til startlån ordningen.

**Dokumenter:**

1. Rådmannens forslag til Budsjett og Økonomiplan

**Faktaopplysning:**

Budsjett 2013 er et stramt budsjett. Det er preget av at veksten i inntektene ikke er like stor som veksten i våre utgifter. Det som drar i negativ retning for utgiftene i 2013 er økte pensjonskostnader, økte lønninger og lave priser på konsesjonskraft.

Det er i forslaget noen reduserte stillinger i forhold til det vi hadde ved inngangen til 2012. Dette kommer av at LOSA skal legges ned, at vi har en avdeling mindre i Galgenes barnehage og at det er gjort noen tilpassinger i øvrig drift.

Lebesby kommune har over tid hatt et for høyt driftsnivå i forhold til inntektene, spesielt i 2010, noe som gav et negativt resultat på i overkant av 3.0 mill. I 2011 gikk driften akkurat i 0.-. Vi forventer litt bedre enn 0.- i 2012. Det er viktig å sette av midler til fondsreserver og udekkede pensjonsforpliktelser. Premieavviket beløper seg ved utgangen av 2011 til 8.3 mill. Det er nødvendig å løpende vurdere tjenestetilbudet, gjøre tjenestene mer effektive og ha fokus på kostnadssiden. For å kunne dekke opp utgiftene har kommunen sett seg nødt til å øke inntektene. Det er derfor lagt opp til økte brukerbetaling og avgifter.

Vi vil i 2013 ha et totalbudsjett på 197.765 mill. Vi vil betale 10.46 mill i renter og avdrag. Det er videre lagt opp til et netto driftsresultat på 3.790 mill noe som er 1.916 %. Det anbefales 3% for kommunene, og det tallet må vi forsøke å nå i 2014 slik rådmannen skrev i budsjett for 2012.

Det er foreslått nye investeringer for til sammen 8.291 mill hvorav 6 mill finansieres ved låneopptak. Vi vil i 2013 betale 7.1 mill i avdrag. Likevel vil vår lånemasse øke som følge av vedtak om utvidelse av omsorgsboliger i Strandvegen som ble fattet i 2012. Dette er vedtatt lånefinansiert i sin helhet. Foruten dette kommer startlån som er holdt utenfor, da kostnadene betjenes av lånetakerne.

De viktigste ressurser ligger i våre ansatte og deres kompetanse. Denne verdien må vi vareta på best mulig måte. Det skal vi gjøre gjennom en tydelig ledelse, fortsatt satsing på inkluderende arbeidsliv (IA), samt inkludering i overordnede beslutninger og oppfølgingen av disse.

**Vurdering:**

Den største utfordringen for kommuneøkonomien er den nedbyggingen det har vært av fond over tid. Fondskapitalen er en del av likviditeten og pengemidlene som vi benytter i daglig drift. Et av de viktigste grepene nå er å bygge opp fondskapital. Vi har i tillegg høy lånegjeld og store fremtidige pensjonsforpliktelser. Øvrige vurderinger framgår av vedlagte økonomiplan.



## SØKNAD OM FRITAK FRA POLITISKE VERV

---

Saksbehandler: Harald Larssen Arkiv: 465  
 Arkivsaksnr.: 12/926

---

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 131/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 69/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

1. Toril Svendsen innvilges fritak som fast medlem av Kommunestyret og varamedlem til Formannskapet for resten av valgperioden, med begrunnelse at hun vil være en sentral saksbehandler for disse organene.
2. Dersom Toril slutter i stillingen så skal hun tre inn i vervene.

**Dokumenter:****Søknad fra Toril Svendsen:**

*Søknad om fritak fra Lebesby kommunestyre*

*Jeg ønsker med dette å søke fritak fra mitt verv som medlem av Lebesby kommunestyre, og vara til Lebesby Formannskap fra januar 2013.*

*Omstillingsprosjektet Liv – Lebesby i Vekst går mot slutten, og fra 2013 er jeg tilbudt stillingen som næringskonsulent i rådmannens stab.*

*I perioden 2007 - 2012 jeg har vært prosjektleder, og ikke fast ansatt i stab, og de fleste næringssakene vært behandlet av et eget politisk oppnevnt styre, LIV-styret.*

*Det har derfor vært få saker i Formannskap og Kommunestyre, hvor det har vært nødvendig å erklære seg inhabil.*

*Styret i LIV vil mest sannsynlig bli nedlagt etter 2012, og nærings saker vil bli behandlet av Lebesby Formannskap og Kommunestyre.*

*Dermed vil det mye oftere bli saker hvor jeg som saksbehandler og ansatt i sentraladministrasjonen, vil være inhabil.*

*Jeg søker derfor om fritak ut denne valgperioden.*

*Vennlig hilsen*

*Toril Svendsen*

**Vurdering:**

Det er riktig som Toril skriver at hun vil få en sentral rolle i saksbehandling av mange saker som skal til politisk behandling. I saker hvor hun er saksbehandler eller medvirker i saksbehandlingen vil hun være inhabil til å fatte vedtak.

Toril bør innvilges fritak for resten av valgperioden. Dersom hun slutter i stillingen bør hun inntre som medlem igjen.

Kommuneloven åpner for å gi fritak i §15.

**§ 15. Uttreden. Suspensjon.**

2. Kommunestyret og fylkestinget kan etter søknad frita, for et kortere tidsrom eller resten av valgperioden, den som ikke uten uforholdsmessig vanskelighet eller belastning kan skjøtte sine plikter i vervet

## VALG AV FORLIKSRÅD

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 033

Arkivsaksnr.: 12/43

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 132/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 70/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby Kommunestyre velger følge representanter til Forlikrådet:

Leder:

Nestleder:

Medlem:

Som vararepresentanter velges:

- 1)
- 2)

**Dokumenter:****Faktaopplysning:**

LISTE OVER FORLIKSRÅD FRA 2011 – 2012

FASTE REPRESENTANTER:

Gitte Weie	leder	boks 305	9790 Kjøllefjord	AP
Lise Skreddernes	nestleder	Bekkarfjord	9740 Lebesby	SP
Berit Sørbo		boks 288	9790 Kjøllefjord	SV

**VARAREPRESENTANTER:**

Kirsten Berg Nilsen		boks 147	9790 Kjøllefjord	AP
Bodil Vevang		boks 98	9790 Kjøllefjord	SV

NYTT FORLIKSRÅD SKAL VELGES FØR UTGANGEN AV 2012, OG DET NYE  
UTVALGET ER VEDTAKSDYKTIG FRA 1.1.2013.

## VALG KONTROLLUTVALGET

---

Saksbehandler: Lill Wenche Evensen

Arkiv: 033

Arkivsaksnr.: 12/984

---

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 71/12	Kommunestyret	18.12.2012
PS 136/12	Formannskapet	03.12.2012

### **Innstilling:**

Saken skal opp til behandling i Kommunestyret.

### **Dokumenter:**

### **Faktaopplysning:**

Leder i Kontrollutvalget i Lebesby kommune, Agnar Mikkelsen, har sagt opp sitt verv i Kontrollutvalget.

### **Konsekvenser for miljøet:**

### **Vurdering:**

## VALG AV SAKKYNDIG EIENDOMSSKATTENEMD FRA 1.1.2013

---

Saksbehandler: Peter Berg Mikkelsen Arkiv: 033  
 Arkivsaksnr.: 12/935

---

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 134/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 72/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

- Lebesby kommunestyre velger \_\_\_\_\_ som leder av sakkyndig eiendomsskattenemd fra 01.01.2013
- Som nestleder av sakkyndig eiendomsskattenemd fra 01.01.2013 velges:  
\_\_\_\_\_
- Som medlem av sakkyndig eiendomsskattenemd fra 01.01.2013 velges:  
\_\_\_\_\_
- Som varamedlemmer til sakkyndig eiendomsskattenemd fra 01.01.2013 velges følgende 3 personer:
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_

**Dokumenter:**

Prop. 112 L (2011–2012) - Endringer i skatte-, avgifts- og tollovgivinga

Forslag til lov om endringer i lov 6. juni 1975 nr. 29 om eidegdomsskatt til kommunane (eidegdomsskattelova)

**Faktaopplysning:**

Det vil fra 2013 være en del endringer i lovgivningen m.h.t e-skatt.

Blant annet:

Prop. 112 L (2011–2012) - Endringer i skatte-, avgifts- og tollovgivinga

Forslag til lov om endringer i lov 6. juni 1975 nr. 29 om eidegdomsskatt til kommunane (eidegdomsskattelova)

§ 21 skal lyde:

§ 21. Medlem i formannskapet kan ikkje vere med i eigedomsskattenemnder.

Sakkyndig e-skattenemd har p.t. følgende medlemmer:

- Skjalg Holand – fast medlem
- Jan H Hansen – fast medlem
- Ronny Persen – fast medlem
- Mari Øien – vara
- Arne Rasmussen – vara
- Knut Harjo – vara

**Konsekvenser for miljøet:**

Ingen

**Vurdering:**

P.t. har Lebesby kommune Jan H Hansen som fast medlem av sakkyndig e-skattenemd og han er også fast medlem av formannskapet.

Dette er etter lovendring fra 01.01.2013 ikke lenger mulig slik at det må velges ny fast medlem.

I tillegg er det slik at kommunestyret bør velge leder og nestleder i nemda – dette i.h.t. forslag til vedtekter fra KS Eiendomskatteforum

Det fremmes derfor innstilling på nytt valg av sakkyndig e-skattenemd fra 01.01.2013.

## DAGNY SVENDSENS MINNEFOND

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 242

Arkivsaksnr.: 12/885

Saksnr.:	Utvalg	Møtedato
PS 73/12	Kommunestyret	18.12.2012
PS 110/12	Formannskapet	20.11.2012

**Innstilling:**

1. Lebesby Kommunestyre viser til saksutredning fra kontrollutvalget, vedtar innstillingen fra kontrollutvalgets sak 16/08 og velger nytt styre i Dagny Svendsens minnefond.

2. Som nytt styre velges:

Helse- og omsorgssjef i Lebesby kommune

Økonomisjefen i Lebesby Kommune

Leder eller oppnevnt medlem fra Eldrerådet i Lebesby Kommune.

**Faktaopplysning:**

Kontrollutvalget har i 2008 behandlet sak om Dagny Svendsens minnefond i sak 16/08

”Dagny Svendsens minnefond ble opprettet av henne selv før hun døde. Hun bestemte i sitt testamente at avkastningen av grunnkapitalen skulle brukes til velferdstiltak som utflukter, hyggekvelder og gjøre det pent og hyggelig inne og utenfor Kjøllefjord gamlehjem. Gamlehjemmet er nedlagt og det har ikke vært brukt midler av avkastningen fordi det står i testamentet at bestyreren ved gamlehjemmet sammen med kommunekassereren skulle bestemme og disponere avkastningen av fondskapitalen.

Kontrollutvalget i Lebesby har fått flere muntlige henvendelser om det er mest tjenlig at minnefondet igjen kan brukes til velferdstiltak. Kontrollutvalget anser at naturlig målgruppe er beboere i kommunens omsorgsboliger, eldre på Kjøllefjord sykehjem, og hjemmeboende eldre som får pleie i hjemmet. ”

Kontrollutvalgets forslag til vedtak:

Kontrollutvalget oversender saken til kommunestyret med følgende forslag:

Det oppnevnes nytt styre for Dagny Svendsens minnefond der:

Helse- og sosialsjefen i Lebesby kommune er fast medlem

Økonomisjefen i Lebesby kommune er fast medlem og disponerer kontoen

Lederen eller oppnevnt representant fra Eldrerådet i Lebesby kommune er medlem.

Vedtak, enstemmig:

Som kontrollutvalgets forslag til vedtak.

**Vurdering:**

Denne saken skulle vært fremmet for kommunestyret for lang tid tilbake. Det er ikke gjort og saken fremmes nå. Med en relativt beskjeden grunnkapital på 179.665.- og lave renter så blir tildelingene små, dersom det skal være ofte tildelinger fra fondet. Rådmannen anbefaler at det en gang hvert 5 år bekjentgjøres og tildeles midler fra avkastningen, men denne vurderingen overlates til et nytt styre å gjøre. Saldo p.t. uten renter 2012 = kr 278.315,95 – disponibelt kr 98.650,95



**VALG AV REPRESENTANTSKAP - NORDKYN KRAFTLAG SA**

Saksbehandler: Harald Larssen

Arkiv: 033

Arkivsaksnr.: 12/920

<b>Saksnr.:</b>	<b>Utvalg</b>	<b>Møtedato</b>
PS 133/12	Formannskapet	03.12.2012
PS 74/12	Kommunestyret	18.12.2012

**Innstilling:**

Lebesby kommunestyret velger følgende representanter til Nordkyn Kraftlag SA representantskap:

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

Varamedlemmer:

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

**Dokumenter:****Faktaopplysning:**

Nordkyn Kraftlag har i tråd med ny samvirkelov endret selskapsform fra andelslag (A/L) til samvirkelag(SA). I den forbindelse er det vedtatt nye vedtekter. I de nye vedtektene fremgår det at representantskapet nå skal være 7 mot 9 i de gamle vedtektene.

I tråd med de nye vedtektene skal Lebesby kommune velge 4 og Gamvik 3 representanter.